

夏敬觀著

音
學

備
考

商務印書館發行

夏敬觀著

音學備考

商務印書館發行

古聲通轉例證

目錄

卷一

陰聲第一部支類·····	九
陰聲第二部脂類·····	一三
陰聲第二部歌類·····	二六
陰聲第三部之類·····	三一
陰聲第四部蕭類·····	四四
陰聲第四部侯類·····	五二
陰聲第五部魚類·····	五七

卷二

陽聲第六部耕類·····	一
陽聲第七部真類·····	七

陽聲第七部元類·····	一五
陽聲第八部蒸類·····	二一
陽聲第九部侵類·····	二四
陽聲第九部東類·····	二七
陽聲第十部陽類·····	三一
陽聲第十一部談類·····	四二

古聲通轉例證卷一

部一第		部六第	
支		耕	
部二第		部七第	
脂	歌	眞	元
部三第		部八第	
之		蒸	
部四第		部九第	
蕭	侯	侵	東
部五第		部十第	
魚		陽	
部 一 十 第			
談			

右古聲通轉部次表，一部至五部，陰聲也。一部通二部，二部通三部，三部通四部，四部通五部，五部通一部三部。六部至十部，陽聲也。六部通七部，七部通八部，八部通九部，九部通十部，十部通六部八部。一部與六部對轉，二部與七部對轉，三部與八部對轉，四部與九部對轉，五部與十部對轉。第十一部談，則收陰陽二聲各類之閉口聲短聲，不與何類對轉。

脂歌相通，而不能合爲一類者，以二類確爲畫然分界也。必同列爲第二部者，

以脂與真對轉，亦與元對轉，歌與元對轉，亦與真對轉。真元必同列第七部亦然。且支通脂歌，脂歌通之，耕通真元，真元通蒸，韻之通協，不得隔部，假令脂爲第二部，歌爲三部，則支與歌通，乃隔部矣。然三百篇之用韻，未見有歌與蕭協，元與侵協也。

段玉裁孔廣森嚴可均輩，皆分蕭爲幽宵二類。其實古聲幽宵不分。就對轉之例求之，多出一宵類，於陽聲各類無配。孔氏以宵配侵，惟恃專從巢省。嚴氏以宵配談，亦惟恃焯讀若駒類之駒，及易林之協涉樂二證。駒類之駒，爲駒類之類，轉寫訛誤，寧非疑所當疑，涉樂則漢人短音相協之例也。

蕭侯相通，而不能合爲一類，必同列第四部者，與脂歌分界同部，其理相同。蕭侵對轉，侯東對轉，嚴氏已詳之矣。蕭亦與東對轉，則於鄭風山有扶蘇之協松龍充童，小雅車攻之協調同知之。充從育省聲，調從周聲，充調，蕭類聲也。侯亦與侵對轉，則於邶風擊鼓之協仲宋仲，小雅出車之協蟲螽仲降仲戎。

知之。宋從木聲，戎則小雅常棣之協務戎，爲侯類本韻。侯魚通協，故大雅常武協祖父戎。侯東對轉，故邶風旄丘協戎東同。宋戎，侯類聲也。屈原離騷協調同，天問協龍游而後，漢人罕用此例爲協，僅東方朔七諫一效之，惑者且譏其誤學，無怪言韻學者忽視之，不加深究也。

魚之通支通之，陽之通耕通蒸，部次恰是三單位。後世作韻書者，以魚通支之也，廁二十二昔於二十一麥二十三錫之間，而以二十四職二十五德次之。麥錫者支類之入聲也，職德者之類之入聲也，昔則半支半魚，非無故也。以陽通耕蒸也，十二庚十三耕多廁以蒸類字，而十陽十一唐十二庚十三耕十四清十五青十六蒸十七登，連次比列，非無故也。支脂歌之聲近，則支脂之相出入，而歌類聲多淪入支脂。之蕭侯聲近，則蕭侯相出入，而之類聲多淪入蕭。耕真元聲近，則三類多相出入，而一先二仙爲真元之殿。蒸侵東聲近，則一東雜入蒸侵之字最多，而以二冬廁東鍾之間。凡此皆非無故也。故

志之王踐之昨泥至銘協失小旻協厭猶集咎道聲厭字由在侵蕭對類轉入詳經傳集從讀

證。假例大雅常武協業作班固典引亦協業作業之本在魚可通也故桑柔協君

瞻協瞻本詳在元類師讀通假例證商頌殷武協監嚴濫遑嚴本在魚類遑為

濫協為協本乃在隔類也。則皆與其本類同協。至小雅節南山協巖瞻惓談斬

監采綠協藍檐詹魯頌闕宮協巖詹小雅皇皇者華協隰及采薇協業捷無

羊協濺溼依原出之類不可通協則是短言與短言同協之例矣。然字數無

幾至漢人始漸廣。揚雄太玄賦協伏域類之燭類侯及談今收日滅類脂極類之族類蕭集

談今收類收熖裂類脂甲今收俗類侯滅類脂谷岳類侯足類魚宿樂類蕭曲類侯渴類脂躡類侯作類當

極類之凡二十四韻竟以之脂蕭侯魚談同協。漢人用韻如此之類不可悉舉。

韻書別各類短言為入蓋亦本此。又漢人用韻不惟各類短言混合同協即

平聲亦有通押數類者。如班固泗水亭碑銘協豐龍東風類侵亭類耕公類東傷王

類陽忠中類侵秦類真乘類蒸心類侵康類陽終類侵功類東明類陽榮類耕肱類蒸疆類陽升仍承興類蒸

竟以陽聲耕真蒸侵東陽六類同協。揚雄羽獵賦協俞侯類流蕭類滋之類巢蕭類諸

魚類臺之類游蕭類雕蕭類迨之類違脂類饒蕭類儲蕭類虞亡對魚類亡由陽竟以陰聲脂之蕭侯魚

五類同協。以上所引太玄賦羽獵賦泗水亭碑銘所用韻，本書雖依通協之例，分收各類，實未允洽。是則凡可通假，

皆可通協矣。

通協例嚴。通假例寬。通協必依部次，不得隔部相協。如三韻之詩，韻出三類，必

有主韻。邶風新臺協泚瀾鮮，必脂類之瀾爲主，支脂音近，泚始可協瀾，脂元

對轉，鮮始可協瀾。瀾從入得聲，既歸脂類，則不以爲之類聲。荀子禮賦協辭之塞偏，訊塞忌置，訊爲真類聲，既對轉入脂

部，則不以爲真類聲例，故此非隔部，爲協也，略舉其例，於此。通假之例則不然，霽可逕讀爲斯矣。支魚聲

近，支類之霽，可假魚類之幕。支耕對轉，支類之擘，可假耕類之冪。支脂聲

近，支類之冪，或作密。經師省言之，則脂類之篋或爲幕，幕冪或通用矣。魚與

脂不相協爲韻，耕與魚不相協爲韻也。又如鄘風君子偕老，今本毛詩以翟

協髡掃翟帝。翟可假狄，蕭魚聲近也。狄可協入支類，支魚聲近也。故知翟必

作狄。支與蕭聲不相近，作翟者經師依通假字所改也。

韻以收聲爲準，故確有一定之類，與夫通轉之部次。字之通假，則除聲近部次外，又可以發音相同，卽爲音近。古音聲二字連用，鄭康成敍尙書大傳，稱音聲猶有訛誤，周禮酒正注，則云糟音聲與酒相似，其他注云聲之誤也，則不加音字，似音字主於發音，聲字主於收聲。類類皆有發音相同之字，故類類皆可通假。反切之法，上一字擬其發音，下一字擬其收聲，其法不始於孫炎，實有所祖。如壽夢卽乘，舌殖卽殖，聲於菟卽虎，終古卽常，設諸卽諸，其對轉之類。皆爲其本類。警妻卽叢，于諸爲實，登淫

侵卽竊，下則收上一字發音相同，字收聲出類矣。以說文（重文）（讀若）及（諧聲）之轉入他類者，與經傳師讀通假相比較。惟支通蕭，侯通耕，陽通元，說文有之，師讀闕證。歌通之，耕通陽，蒸侵，真通侯，陽元通侯，蒸侵，蒸通蕭，耕侵通侯，東通支，脂蕭陽通脂之，師讀有之，說文闕證。至支不通侯，真，耕不通東，蕭魚，蒸不通支，歌侯魚，侵不通支，歌魚，東不通歌魚，陽不通支，則爲說文及師讀所同。嚴可均

作說文聲類出入表，於說文無出入者，虛其類規識之。謂非聲轉竟不可通，乃說文未見有此。吾於師讀通假亦云然。蓋通假之例多方，非如通協之有一定部次也。

許叔重作說文解字，博采通人，其稱易孟氏書孔氏詩毛氏禮周官春秋左氏

論語孝經皆古文。是其重文讀若，皆得之於當世經師及古文經傳。今文授

受在先，古文晚出，經師以今文音讀之。今古文作字，頗有異類。（劉向別錄云

誤。以見爲典，尙書大傳序，云：如此伏生爲秦博士，爲中古文時，固亦不免於誤。鄭康成，尙書大傳序，云：如此伏生爲秦博士，爲中古文時，固亦不免於誤。

子生歐陽生從其學，而授之文，音聲，猶有訛誤。失。孔或出之訛舛，固不能概以

爲通假。說文傳至宋初，傳寫非人，已失許君之舊，二徐所校，實據多本，傳本

既有異同，即不免於增竄脫漏。其諧聲之轉入他類者，許君無說，則恃經傳

之讀音以定之，惟經韻爲最確耳。釋文經宋開寶所改，所注反音，寧可盡信。

至於韻書，更不可憑以論古聲矣。本書作經傳師讀通假例證，其有疑義，或

類形近而譌者，隨字辨正。通假繁多，凡同類者不錄，僅錄異類，恐遺漏或猶不免。粗具涯略，期以證說文之聲轉而已。

聲陰 第一部支類

毛詩韻

適益謫二章北門翟依攷文在古本翟作狄書，禹貢「夏翟」，引同。按「簡兮」，協韻命「狄」

舞設之，周禮內司服「狄人設階」，闕狄，廣雅，釋器「狄，玉藻「揄狄」，「屈狄」，凡言翟，樂記「千戚爲狄」以

髻依周禮追師注錯，繫傳作鬣詩。說文，髻，髻，帝鄭二君子僧簀錫壁三衛淇奧支

觸觸知一衛芄蘭提辟掃刺二魏葛屨斯知陳墓門璧鵲作說文惕陳防有鵲枝知臨檢

一章有楚鵲績三幽七月飲柴五車攻躋脊春秋縣露引作迹蜴月小雅正斯提小弁伎

雌枝知五章易知祇六何人斯箴知斯七卑底八章華帝易王大雅文辟剔二皇矣績辟王文

五章有聲箴圭攜益易辟辟章板六帝辟帝辟章蕩一解位易辟韓奕刺狄五瞻射斯頌周

廟清解帝宮三頌闕辟績辟適解武三頌殷

羣經韻

益繫易上九易適繫辭上下哲役七年傳宋十繫繫哀十三年

周秦韻文

支壞支彪國語引詩危卑晉語聞隘狄適知疵知上同隘績離辭離知

歌九知章九解締上同積擊策蹟適愁適蹟益釋上同訾斯兒居卜軫蹟上同噬役瀝惕招大

佳規施卑移上同適惕策益宋玉知譽上同積益高唐帝地懈辟易畫秦瑣石

漢人韻文許京書房所博劉采通人劉之歆說有雄司馬爰相禮如尹淮南王遠安董王仲育舒

，杜莊都，衛歐宏陽，喬徐，巡黃，顯張，林譚，長宋，弘，周成，班，固，官，溥，傳，殺，徹，賈，遠，甯，嚴，○，復，桑，欽

姓左，凡春二十，九兼人習。國而語許周君官從，賈又遠受古古文學尙。奪遠於傳塗父懣，業學。毛歆詩從於劉謝歆

孔安卿。塗劉懣受尙春書秋於左胡氏常傳，於常觀受方進庸，譚尹，咸譚，受咸於都於尉尹朝更，始朝，受更於

曼始受於毛張詩禹於，陳禹俠受，於俠賈受長於卿徐，敷長，卿敷受於賈公延，年賈，公延受於賈誼貫。謝

胡卿常，長塗卿懣受，於賈誼公，。賈師公承，所賈自長，則，又張有禹孔安尹國更，始都，尉尹朝咸，庸觀譚方，

進宜，毛帝時，解召延年，徐馥散者，陳俠敏，從謝曼之，賈州刺史八人業。許沛人稱。
名。禮張，敏授學子大吉，秦近授，杜亦能，言業之授。吉按通竦，顧竦授者，子齊林，，是失為小姓。
，學淵南源王之所自董。仲舒攷，諸張人敏，，有劉向文，傳劉於歆今者楊，雄為，賈莊固，，司馬毅相，如。
。數至人淮。南今以外許君，所非必者用韻限之，文兩，漢亦韻不錄及。邇采。

擊毗擊地。

子司馬虛賦相如。

棣支上林。

跡辟。

九劉歆向。

柴荷上同。

嬖智上同。

系帝。

高祖。

卑鞮。

劉初歆。

枝螭。

都楊雄蜀。

柴垠上同。

獲磧上同。

李支上同。

易役。

長楊。

規帝至。

羽獵。

踢衰。

河東。

佳眉。

騷離。

辟迹。

嘲解。

禮易上同。

地卦。

難解。

僻績。

益州。

支犀。

交州。

食易。

農大。

籬岐。

點光。

差輦。

上同。

績僻。

廷尉。

化易懷。

博士。

帝懈。

元后。

斯支離。

上同。

埃策。

太玄。

規知。

童擊刺。

上同。

役益翦。

增枝羅。

奕。

翦瘕易。

夷。

繫纆。

樂。

適辟。

唐。

辟易。

常規。

訾度。

積石。

滅禍。

解離。

離姬。

曹圭。

他。窮。

倂蹄。

止儼。

儼當。

翮適。

將。

過蹶。

太經。

定提。

太玄。

璧辟。

太玄。

噴適。

測。

知差。

測差適。

避銳。

測。

解刺。

測。

盛溢。

測。

迹辟。

易。

班固。

東誼。

避累。

幽通。

系帝。

頌高祖。

歷櫟。

北征。

迹阨。

上同。

規齊。

侯十八。

移涯支。

漢書。

彌支。

上同。

策陟。

析旨。

帝地載。

典引。

宜枝。

琴賦。

戲卑。

賦弱
谿。崖。歌。
七。畫。澤。池。
上同

支類	經	韻	周秦韻文	漢人韻文	經傳師讀	說文
對轉耕		見耕類	定盛	詳例證	詳例證	
通脂	位飲	壞軫	隸系谿至	詳例證	詳例證	
			眉禮犀懷埃			
			痃蹶累隄齊			
			彌陟			
通歌	祇底髡	危離螭施地	地他池荷歌	詳例證	詳例證	
		移	離螭離衰差			
			化羅禍宜誼			
			移			
通之			李食載	詳例證	詳例證	

通魚	射狄	狄狄釋迹譽	迹獲石戲澤	詳例證	詳例證
通蕭				無	詳例證

聲陰 第一部脂類

毛詩韻

萋飛階周南葛歸私衣三章嵬隕鬢懷卷二章耳纍纍一章木實室二章桃掇捋二章苕結櫛

枚飢一汝墳肄棄二章尾燬燬邇三章祁歸三章南采蕨悒說二章蟲薇悲夷三章伐芟甘

敗憩二章文作。憫。拜說三章七吉一標有梅堅謂三章脫悅吠野有死微衣飛邱柏

出卒述四日月噎噎寐嚏三終風雷寐懷四章闢說四擊鼓闊活五章厲揭一有苦瀾瀾

菲體違死一章風遲違邇畿齊弟二章潰肄堅六章微歸二式微同葛節日一旄丘沛爾

弟姊二泉水輦邁衛害三章敦遺摧三北門喈霏歸二北風煒美二靜女莢美三章泚瀾鮮新

逝害二子乘日室栗漆瑟一鄺定方指弟一蟻體禮禮死三鼠紕四畀一千旄

濟闕

二載馳

頤衣妻妹姨私

一衛碩人

黃脂螭犀眉

二章

活濺發揭孽

韓詩作轉也。脂

竭

四章說說

遂悸

二章同

日疾

二厲帶

有穗醉

二王黍離

月佶桀括渴

二君役

懷歸

二揚之三

同葛弟

三葛萬

葛月

一采葛

大車懷畏

二鄭將仲子

一衣歸

二章同

栗室卽

二東門之

淒啾夷

一風雨

室室卽

二齊東方

月闔闔發

二章

晞衣

二東方未

崔綏歸歸懷

一南山

三微章

濟瀾弟

二載驅

季寐棄

二魏陟

弟偕死

三章

外泄逝

漆栗瑟日室

三山有樞

比弟飲

二杜一

七吉

一無衣

日室

五葛生

晞湄躋坻

二兼葭

穴慄

三黃鳥

棣棣醉

三晨風

衣師

三無衣

飢

一衡門

肺哲

二東門之

萃訊

二作諄

衣悲歸

二柏素冠

室

三楚有

發揭怛

二一匪風

閱雪說

三曹蟬

祿芾

一候人

著師

三下泉

火衣發烈褐歲

一幽七月

火衣

二章

遲祁悲歸

同上

衣枚

一東山

實室

二章

畏懷

同上

垓室窳至

三章

飛歸

四章

實室

五章

衣歸悲

四章

尾几

一狼

章